



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2012: The Year of Equip
Know God, Be transformed

Pastor Emeritus: Susan Chou

July 01, 2012

#3027

**Combine Service
@EFCOC**

**Summer Retreat
@UCSB**

Opening Prayer
Hymn #291
Scripture: Phil. 4:19
DVD Testimony:
God's Entrepreneur
Offering Prayer
Welcome &
Announcements
Hymn: # 48

Praise & Worship
Prayer
Scripture: Ezekiel 37:1-13
Sermon by
Rev. Godwin Ngai
"Know God, Be Transformed"
Response: I Receive Your Love
Communion
Announcements
Benediction

Church Information	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org	
Senior Pastor	Tse-Feng Chuang	Chuang@efcoc.org
English Pastor	Will Chen	WillChen@efcoc.org
Education Pastor	George Yen	GeorgeYen@efcoc.org
Caring Pastor	Ruey Lai	RueyLai@efcoc.org
Secretary	Yen Chen	YenChuChen@efcoc.org
Admin. Coordinator	Susanna Kuo	SusannaKuo@efcoc.org
General Assistant	Wen-Ping Shen	

[EVENT CALENDAR]

06/29 - 07/01	EFCOC Summer Retreat @ UCSB	
07/01	Combine Worship Service @ EFCOC	10:00 am
07/11 - 07/30	Taiwan Mission	
08/18 - 08/22	Mexico Mission	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[Summer Retreat] If you are reading this in Santa Barbara, welcome to 2012 EFCOC Summer Retreat! Today is the last day of the retreat and we hope you have enjoyed a wonderful time getting away from the cities and being closer to God.

[Baptism] Congrats to Johanna Leu for her decision to be baptized last weekend! If you wish to be baptized or just have questions, please talk to Pr. Will.

[Taiwan Mission] The team is set and we are getting ready to depart for Taiwan. This year we will be ministering in three different locations: Mei-Nong, Da-Hu, & Nei-Hu from 7/15 - 7/29. We need your support both spiritually by prayer and practically by monetary donation. Cost of each member is around \$2000 total. If you wish to support by donation, please make the check out to EFCOC and write in memo TW 2012.

[Mexico Mission] Hola! Are you ready to step out of your comfort zone? We are now accepting Mexico Mission registration. You must be a Christian with the age of 14. If you are under 14 and wish to go, you must be accompanied by at least one of your parents. Dates of this mission is from 8/18 to 8/22 and we will be heading to Ensenada to build and to teach. For more info, please visit www.mission4homes.org.

[40 Days of Purpose] Congratulations! We've done it! We have finished our 40 Days of journey through the Purpose Driven Life. Join us next Sunday as we return to EFCOC, we will conclude this series by recapping the five purposes: worship, fellowship, discipleship, ministry, and evangelism.

[Prayer] Please pray for our 2012 TW Mission Team: Andrea, Isaac, Scott, Jesse, Justin L., Lydia K., Norman, & Charlene from EFC Florida. Especially pray for the safety and health as team members make their way back to Taiwan. Pray for the preparation before the mission start. May the Lord keep the team together in unity as we share the love of God with students in Taiwan.

[Prayer] Please continue to pray for Pastor Samuel Wu, Brother Andy Chiou, and other members who are ill.



柑縣台福基督教會

07月01日 2012年

台福總會主題: 『裝備年』 [認識真神、生命轉變]

柑縣教會主題: [愛主、同心、力行]

榮譽牧師: 周淑慧

#3027

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:15	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

【主日崇拜程序】

本會崇拜 10 AM

靈修會崇拜 9:00 AM

<p>宣召 祈禱 詩歌: 生命聖詩 #291 我需要主 經文: 腓立比書 4:19 DVD 生命見證: 『打造神國企業』 奉獻禱告 歡迎與報告 詩歌回應: # 48 神的路最美善</p>	<p>敬拜讚美 祈禱 讀經: 以西結書 37:1-13 證道: 魏金泉牧師 『認識真神, 生命轉變』 回應詩歌: 愛, 我願意 聖餐 報告 祝禱</p>
---	--

地址	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840				
電話/傳真	TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264				
網址	www.efcoc.org				
主任牧師	莊澤豐	分機 102	祕書	陳燕珠	分機 101
英語傳道	陳威任	分機 103	行政助理	鄭聖慧	分機 111
關懷傳道	賴瑞珍	分機 110	總務助理	沈文平	
教育牧師	郭家暢	分機 113	教育牧師	顏明誠	

【2012 年成人主日學 / Adult Sunday School】

聖經系列:	華:	11:40am - 12:30pm	大堂
永恆的福音	華:	11:40am - 12:30pm	Room 202
生活系列	華:	11:40am - 12:30pm	Room 208A
生命系列	台:	11:40am - 12:30pm	Room 204A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	台華語聯合 Taiwanese, Mandarin Joint Service		英語 English	兒童 Children
禮拜 Service	140		101	16
主日學 Sunday School	94			16
全部禮拜 Total	257			
上週奉獻 Last Week Offering	\$8,587.00		\$1,748.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$500.00	\$1,400.00		\$500.00
上週奉獻共計 Total	\$12,735.00	該月累計 Monthly Total		\$39,656.40
		該月預算 Monthly Budget		\$43,846.15

【服事同工 / Serving Co-workers】

	華語崇拜		本會崇拜	台語崇拜
	本週服事同工	下週服事同工	本週服事同工	下週服事同工
證道	魏金泉牧師	莊澤豐牧師		莊澤豐牧師
司會	黃文雄	李英義	許英良長老	黃順天
晨禱會		石淑星		
敬拜團		張秋貴		
鋼琴		龔靜玲		
招待		陳瓊琪 張秋菊		林惠美
值星 On Duty	本週：		下週：吳國祥	
午餐 Lunch	沒有午餐		High School	
English Preaching	Rev. Godwin Ngai		Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen	

【教會團契 Fellowship】

迦勒團契	週三	10:00
健身舞蹈	週三	13:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
TOFU (英青)	陳妍孜	每週一	20:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週三	20:00
Tustin	黃素玉	每週五	10:00
Cerritos	賴細梅	每週五	19:30
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	林淑芬	隔週六	18:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 求主賜福今天在 Santa Barbara 加州大學的柑縣聯合靈修會，魏牧師的信息，及英文青年/兒童聚會也都蒙福。求主紀念為此次大會籌劃辛勞的呂炳奇長老/賴瑞珍傳道及所有事奉團隊們；也求主聖靈與在本會崇拜的兄姊及領會的許英良長老同在，並保守靈修會的兄姊們返程交通平安。
2. 本會郭家暢弟兄已從正道神學院道學碩士科畢業，經長執會通過受聘本會 Part time 傳道，與牧師室配合作華青團契、社區關懷及音樂敬拜服事，請代禱。
3. 台灣「國家祈禱早餐會/全國禱告網絡」發起「十萬提摩太為台灣禱告大軍」〔自 6/17 至 8/5 七週，每天早上七點，禱告七分鐘〕，請兄姊們響應，一起經歷禱告的大能。
4. 本會自下主日 7/8 開始，除維持目前主堂華語崇拜及主日學教育，每主日 11:30 在教育館二樓增加台語主日崇拜〈10:15 台語主日學〉，幫助需以台語聚會的兄姊，崇拜採傳統詩歌敬拜，願兄姊以愛心代禱扶持，求主引領賜福。
5. 曾在他處受洗，現今在本會聚會的兄姊，歡迎申請加入會籍，請洽田英康長老。
6. 每週三 8pm 晚禱會/門訓課程『誠心的順服』；主日 9:30 守望晨禱；週二晨 6am 國度復興聯禱。請踴躍參加，點燃復興靈火。
7. 下主日證道：華語—『禱告-改變的大能』〈太 18:18-20〉；台語—『蒙福生活的態度』〈創 13:14-15〉。

【團契】

本週三迦勒團契暫停一次。

【關懷/代禱】

1. 陳昂生牧師、天華二姊、Andy 邱、吳德聖牧師、匡理母親、林榮、黛芬父親、陳美基、Maryanne、炳奇父親健康請代禱。
2. 朱虹姊來函，想念及謝謝大家的關心，朱爸/朱媽尚能適應返台的生活。
3. 為未信主家人/歐美屬靈復興/同性婚法案/地球污染/中東和平/普世宣道/政府領袖行神公義代禱。
4. 舊兒童館擬改建，請為整建委員，功能規劃、建築師、市府接洽、經費籌募...求主引領代禱。
5. 正常基督徒每日靈修、參加主日崇拜/禱告會、加入小組或團契，主動關懷兄姊，每年領一人歸主。
6. 請兄姊多使用交誼廳福音單張/小冊/雜誌贈親友傳福音。

【宣道】

1. 本會英文夏季短宣隊八人〈Andrea 陳/Isaac 廖/Scott 孫/Jesse 周/Justin 呂/Lydia 柯/Norman 程/Charlene 張-EFC Florida〉7/11-14 台中豐原集訓、7/15- 21 屏東美濃英文福音營、7/22-25 台福苗栗大湖英文福音營；7/26 -29 在台福內湖福音站社區宣道，7/30 返 LA，請為出入平安，為主贏得靈魂代禱。
2. 台灣監獄佈道 10/12-26 有 37 場監所服事，三間教會見證；請為 A.B 兩隊負責同工〈呂茂財/黃清源長老、洪文鳳指揮、莊澤豐/何孟修牧師〉，75 位團員組訓、受刑人關懷協會陳淑蘭理事長監所安排代禱。
3. 本會支援高雄生命樹/北港台福/台灣基層福音/宣教士一位；為台福目前 98 間教會，及 2020 植堂倍增目標代禱。
4. 本會籌設「建堂基金」「宣道基金」，奉獻支票抬頭 EFCOC，請註明：建堂或宣道基金。

【特會報導】

1. 愛修園25週年特會7/4-7 在機場Hilton 舉行，有傑克迪爾/顧其芸/郭美江等十多位講員，歡迎參加，詳參公告欄。
2. 南加州「方舟杯」福音詩歌卡拉OK歌唱比賽，7/31報名止，8/18初賽、8/25決賽，歡迎參加，詳參公佈欄。

【靜默小品】

～話語的威力

一句魯莽的話，會引起爭端。一句祥和的話，化干戈為玉帛。一句怨毒的話，會終身遺憾。一句愛心的話，治療創傷心靈。一句譏諷的話，會反目成仇。一句恩慈的話，化戾氣為祥和。一句責備的話，會令人喪膽。一句安慰的話，使積喪變欣然。一句殘忍的話，會毀人一生。一句祝福的話，建造人的一生。

【背誦金句】

「敬畏耶和華的，大有倚靠；他的兒女也有避難所。」〈箴 14:26〉

【每日讀經進度】本月主題：傳揚福音

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
申 11-12	申 13-14	申 15-16	申 17-18	申 19-20	申 21-22	申 23-24